

Suplemento de artigo Mensuração do trabalho precário no Brasil: tradução, adaptação e dimensionalidade da Escala de Precariedade do Emprego (EPRES-Br)

EPRES II – 2010 revisado

Referência Vives A. Employment Precariousness Scale II - 2010 Basic Pack. Departamento de Salud Pública Pontificia Universidad Católica de Chile;2021.

DIMENSION / ITENS

TEMPORARINESS

1- The duration of your contract is

0 = Permanent contract 1 = 1 year or more 2 = [...] 3 [...] 4 [...]

2- For how long (in all) have you been working for this company?

0 = More than 10 years 1 = Between 5 and 10 years 2 = [...] 3 [...] 4 [...]

DISEMPOWERMENT

How did you settle the following employment conditions?

3- Workplace schedule

4- Wages or salary

0 = By collective bargaining/agreement 1 = In my work team 2 [...] 3 [...] 4 [...]

VULNERABILITY

5- you are able to demand better working conditions without being exposed to reprisals?

0 = Always 1 = Many times 2 [...] 3 [...] 4 [...]

6- you are defenseless towards unfair treatment by your superiors

7- you would be fired for not doing all what you are asked to do

8- you are treated in an authoritarian manner

9- you are made to feel you can be easily replaced

0 = Never 1 = Rarely 2 [...] 3 [...] 4 [...]

WAGES

10- Does your current salary allow you to cover your basic needs?

11- Does your current salary allow you to cover unexpected expenses?

0 = Always 1 = Many times 2 [...] 3 [...] 4 [...]

12- How much is your take home (net) monthly wage or salary?

0 => 2400 euros 1 => 1500-2400 Euros 2 [...] 3 [...] 4 [...]

RIGHTS

Of the following benefits, which do you have a right to...

13- Pension for old age or disability

14- Severance pay

15- Maternity / paternity leave

16- Unemployment benefit / compensation

0 = Yes 1 = No 2 [...]

EXERCISE RIGHTS

Indicate how often you can exercise the following rights without obstacles...

17- Weekly holidays

18- Take sick leave

19- Go to the doctor

20- Take vacations

21- Request a day off for personal reasons when needed

22- Request a day off for family affairs when needed

0 = Always 1 = Many times 2 [...] 3 [...] 4 [...]

EPRES – BR

DIMENSÃO / ÍTENS

TEMPO DE PERMANÊNCIA

1. A duração do seu contrato é:

0= Contrato permanente (carteira de trabalho assinada (CLT), concursado) 1= Temporário, um ano ou mais 2= [...] 3= [...] 4= [...]

2. Há quanto tempo (ao todo) você trabalha nesta firma/empresa?

0= Mais de 10 anos 1= De 5 a 10 anos 2= [...] 3= [...] 4= [...]

DESEMPODERAMENTO

3. Horário de trabalho

4. Remuneração ou salário

0= Por acordo coletivo / negociação 1= Na minha equipe de trabalho 2= [...] 3= [...] 4[...]

VULNERABILIDADE

5. Você é capaz de pedir por melhores condições de trabalho sem ser exposto a punições?

0= Nunca 1= Raramente 2= [...] 3= [...] 4= [...]

6. Com que frequência você se sente fragilizado diante do tratamento injusto de seus superiores?

7. Você seria demitido por não fazer tudo que lhe pedem?

8. Você é tratado de forma autoritária?

9. Você é levado a sentir que pode ser facilmente substituído?

0= Nunca 1= Raramente 2= [...] 3= [...] 4= [...]

REMUNERAÇÃO

10. Seu salário/remuneração atual te permite cobrir as suas necessidades básicas?

11. Seu salário/ remuneração atual te permite cobrir despesas inesperadas?

0= Sempre 1= Muitas vezes 2= [...] 3= [...] 4= [...]

12. Somando salário/remuneração e benefícios sociais, qual é o seu ganho líquido mensal?

0= Mais que 10 salários mínimos 1= Entre 6,5 e 10 salários mínimos 2= [...] 3= [...] 4= [...]

DIREITOS

Dos seguintes benefícios, você tem direito à:

13. Aposentadoria por idade ou invalidez?

14. Indenização?

15. Licença maternidade/paternidade?

16. Seguro-desemprego?

0= Sim 1= [...] 2= [...]

EXERCÍCIO DOS DIREITOS

Indique com que frequência você exerce os

Seguintes direitos sem dificuldades:

17. Descanso semanal

18. Licença médica

19. Ir ao médico (para consultas)

20. Férias

21. Solicitar folga por motivos pessoais quando necessário

22. Solicitar folga por motivos familiares quando necessário

0= Sempre 1= Muitas vezes 2= [...] 3= [...] 4= [...]

Nota: esta lista de itens do EPRES para as aplicações do questionário tem finalidade meramente ilustrativa. Atualmente, já estão disponíveis versões validadas do questionário em espanhol, inglês, grego, alemão e sueco. Informações adicionais sobre o EPRES-Br podem ser solicitadas aos autores deste manuscrito.